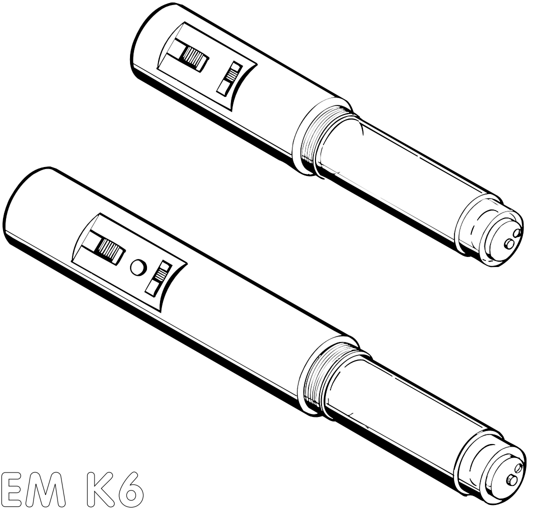
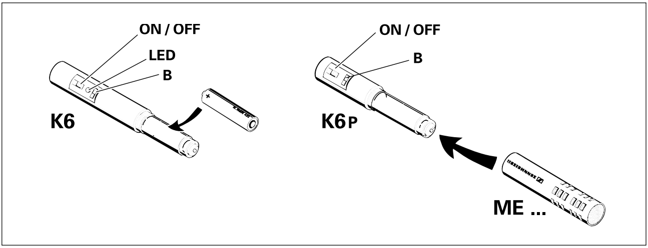
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES PARA EL USO
GEBRUIKSAANWIJZING

K6 / K6-CL
K6-P / K6-PC



SYSTEM K6



Mit den Speiseadaptern K6 und K6P werden die aufschraubbaren Mikrofonmodule des System K6 mit Strom versorgt und an die nachfolgenden Verstärker angepaßt. Der Speiseadapter dient auch als Griffstück. Über die vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten des Systems K6 informiert die beiliegende Systemübersicht.

Ausführungen

K6 Speisedapter für Batterie- und Phantomspeisung.
Schaltbarer Tiefenfilter, Ein-/Ausschalter, Batterie-Test-LED.

K6 P Speisedapter für Anschluß an Phantomspeisung.
Schaltbarer Tiefenfilter, Ein-/Ausschalter.

...-C diese Speiseadapter werden ohne Zubehör geliefert

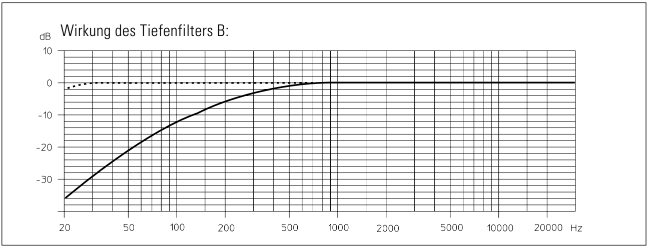
K6-CL Wie K6, aber mit geringerer Empfindlichkeit (-18 dB)

Batteriebetrieb (K6)

- Batterie einsetzen (Mignon / LR 6, 1,5 V, Polarität beachten!) und Mikrofonmodul aufschrauben.
- Einschalten, dabei Batterie-Test durchführen. Blitzt die LED hell auf, ist die Batterieleistung ausreichend. **Glimmt die LED nur schwach, Batterie umgehend erneuern!**
  Unnötigen Stromverbrauch vermeiden - nach Gebrauch ausschalten.
- **Bei Phantomspeisung wird automatisch der Batteriebetrieb ausgeschaltet.**

Betrieb mit Phantomspeisung (K6 P)

Der Speiseadapter K6P bezieht die Versorgung für die Mikrofonmodule nur über die Anschlußleitung (Phantomspeisung).



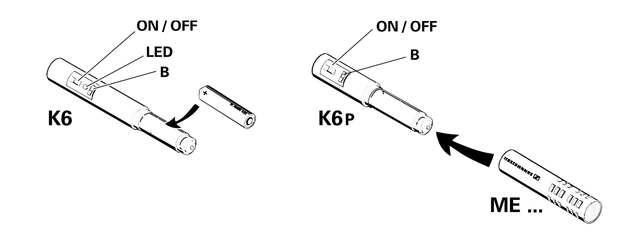
Trittschallfilter

Der Tiefenfilter **B** unterdrückt optimal Störungen durch Körperschall, Trittschall, Windgeräusch und Popgeräusche.

Technische Daten K6 (k6P)

Elektrische Impedanz	ca. 200 Ω sym, ca. 100 Ω asym.
Empfohlene Abschlußimpedanz	> 1 kΩ
Übertragungsfaktor	0 dB (K6-CL –18 dB)
max. Leerlaufausgangsspannung	2 V (entspricht 6 dBV)
Ausgang	symmetrisch transformatorlos
Phantomspeisestrom K6P	12 - 48 V DC, 2 mA
Betriebszeit mit einer Batterie	max. 150 Stunden
Abmessungen in mm	netto: 94 x Ø 22 (K6P: 55 x Ø 22) * brutto: 155 x Ø 22 (K6P: 112 x Ø 22)
Gewicht (ohne Batterie)	ca. 45g (K6P: 30g)
Stecker XLR-3	
Lieferumfang K6 / K6P	• Speiseadapter • Stativklemme MZQ 200
Lieferumfang K6-C / K6-CL / K6P-C	• Speiseadapter

* Dieses Maß müssen sie zur Länge des entsprechenden Mikrofon-Modules dazuzählen, um zur Gesamtlänge des enstandenen Mikrofones zu gelangen.



The K6 and K6P powering modules power the various microphone heads of the K6 modular microphone system and provide them with a balanced microphone level output. The powering module is also the microphone body for the different heads. Please refer to the enclosed system overview for possible combinations.

Versions

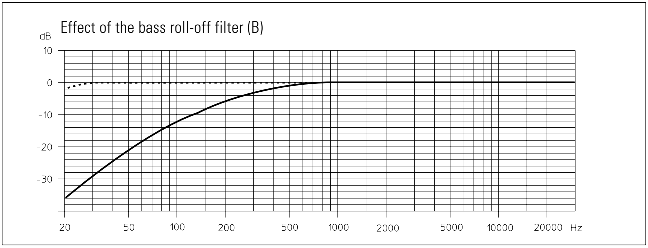
- **K6** Powering module for battery or phantom powering. Switchable bass roll-off filter, on/off switch with battery condition indicator.
- **K6 P** Powering module for phantom powering only. Switchable bass roll-off filter, on/off switch.
- **...-C** Versions supplied without accessories.
- **K6-CL** Identical to K6, but with lower sensitivity.

Battery operation (K6 only)

- Insert a 1.5V AA (LR6) size battery (taking care to observe the correct polarity) into the powering module and screw on a microphone head.
- Switch the microphone on, checking the battery condition (the LED will blink as the powering module is switched on). If the LED is bright, the battery capacity is OK, **if it is dim, the battery is low and should be replaced.**
- **When the powering module is connected to a phantom power source, it automatically switches from battery to phantom power operation, thus conserving the battery.**

Phantom power operation (K6 and K6P)

Both the K6 and K6P powering modules can be powered by 12-48V DC phantom power via the connection cable (phantom powering).



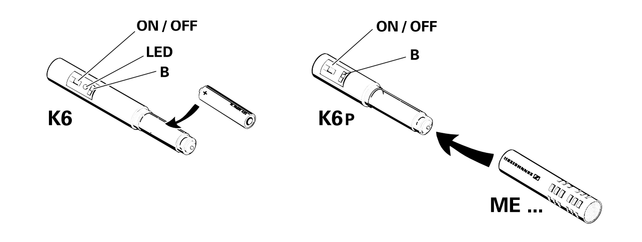
Roll-off filter

The bass roll-off filter (B) (see drawing on previous page) effectively rejects rumble, handling, pop and wind noises, as well as reducing the proximity effect when used in close miking situations.

Technical data K6 (K6P)

Electrical impedance	approx. 200Ω (bal.), approx. 100Ω (unbal.)
Min. terminating impedance	1 kΩ
Sensitivity at 1 kHz	0 dB (K6-CL –18 dB)
Max. output voltage (no load)	2V (corresponds to 6dBV)
Output transformerless, balanced	
Phantom power	12 – 48V DC, 2mA
Battery operating time (K6 only)	max. 150 hrs
Dimensions in mm	155 x Ø 22 (K6P 112 x Ø 22)
Resultant length in mm*	94 (55)
Weight	K6: 45g (without battery) K6P: 30g
Connector:	XLR-3
Supply schedule K6/K6P	• Powering module • MZQ 200 stand adaptor
Supply schedule K6-C / K6-CL / K6P-C	• Powering module only

* Resultant length: this is the figure you need to add to the capsule length to give the overall length of the complete microphone.



Les corps de micros/alimentation K6 et K6P servent à alimenter les têtes de microphone du système K6. Ils comprennent une sortie symétrique sans transformateur. La page ci-jointe montre les combinaisons possibles du système K6/K6P.

Modeles

- **K6** Corps de micro/alimentation pour alimentation fantôme ou piles. Filtre de graves commutable, interrupteur marche/arrêt avec contrôle de pile.
- **K6 P** Corps de micro/alimentation pour alimentation fantôme. Filtre de graves commutable, interrupteur marche/arrêt.
- **... C** Variantes sans accessoires.
- **K6-CL** Comme K6, mais avec facteur de transmission plus bas.

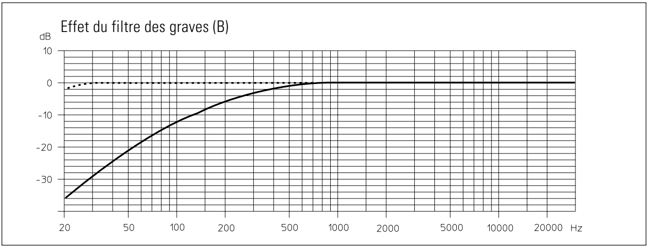
Alimentation pile (seulement K6)

- En respectant la polarité indiquée, insérez une pile 1.5 V AA (LR6) dans le corps d'alimentation et vissez une tête de microphone sur le corps.
- Allumez le microphone et contrôlez le niveau de charge de la pile (la LED clignote quand le système est sous tension). Si la LED clignote franchement, la capacité de la pile est suffisante, **si la LED est faible, il faut remplacer la pile**.

  Si le corps de micro/alimentation est raccordé à une source fantôme, il commute automatiquement sur alimentation fantôme, en économisant la pile.

Alimation fantome (K6 et K6P)

Les corps de micros/alimentation K6 et K6P peuvent être alimentés par 12 – 48 V DC via le câble (alimentation fantôme).



Filtre des graves

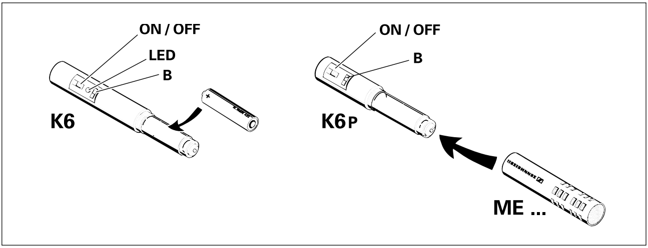
Le filtre des graves (**B**) (voir le schéma sur la page précédente) réduit effectivement les bruits de pas, de vent et des plosives. Il réduit également l'effet de proximité en close-miking.

Caracteristiques techniques K6 (K6P)

Impédance électrique	approx. 200 Ω (sym.), approx. 100 Ω (asym.)
Impédance mini. de charge	1 kΩ
Facteur de transmission à 1 kHz	0 dB (K6-CL –18 dB)
Tension de sortie maxi. (sans charge)	2 V (correspond à 6 dBV)
Sortie	sans transformateur, symétrique
Alimentation fantôme	12 – 48V DC, 2 mA
Autonomie (seulement K6)	150 h maxi.
Dimensions en mm	155 x Ø 22 (K6P 112 x Ø 22)
Longueur totale en mm*	94 (55)
Poids	K6: 45 g (sans pile) K6P: 30 g
Connecteur	XLR-3
Contenu K6/K6P	corps de micro/alimentation pince à fixation rapide MZQ 200
Contenu K6-C/K6-CL/K6P-C	uniquement corps de micro alimentation

* Longueur totale: la longueur qu'il faut additionner à la longueur de la tête du microphone pour avoir la longueur totale du microphone complet.

Adattatore di alimentazione K6 / K6 P



Con gli adattatori di alimentazione K6 e K6P i moduli avvitabili del microfono del sistema K6 vengono alimentati con corrente e adattati ai successivi amplificatori. L'adattore di alimentazione svolge anche la funzione di pezzo di impugnatura. L'acclusa panoramica del sistema informa sulle molteplici possibilità di combinazione del sistema K6.

Versioni

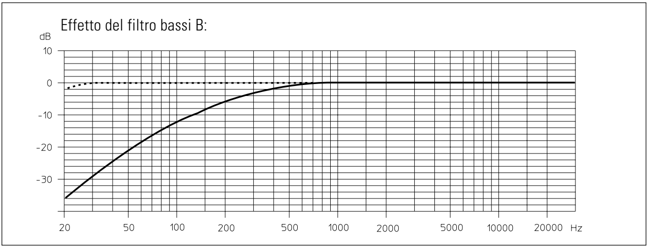
K6	Adattatore per alimentazione pila e alimentazione virtuale. Filtro bassi commutabile, interruttore inserimento/disinserimento, LED test pila.
K6 P	Adattatore per collegamento ad alimentazione virtuale. Filtro bassi commutabile, interruttore inserimento/disinserimento.
... C	questi adattatori di alimentazione vengono forniti senza accessori
K6-CL	Come K6, ma con minore sensibilità (-18 dB)

Esercizio a pila (K6)

- Inserire la pila (LR 6, 1,5 V, osservare la polarità!) e avvitare il modulo del microfono.
- Inserire effetuando il test della pila. Se il LED lampeggia con chiara luminosità, la potenza della pila è sufficiente **Se il LED emette solo una debole luminiscenza, sostituire immediamente la pila!** Evitare un consumo inutile di corrente - disinserire dopo l'uso.
- **Per l'alimentazione virtuale l'esercizio a pila viene disinserito automaticamente.**

Esercizio con alimentazione virtuale (K6 P)

L'adattatore K6P riceve l'alimentazione per i moduli del microfono attraverso il cavo di collegamento (alimentazione virtuale).



Filtro suono a propagazione mista

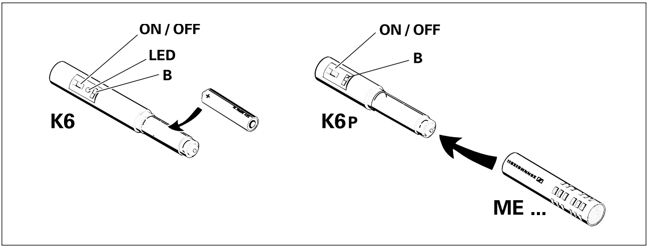
Il filtro dei bassi **B** sopprime in modo ottimale i disturbi dovuti alle vibrazioni meccaniche, al suono a propagazione mista, al fruscio e ai rumori "Pop".

Dati tecnici K6 (k6P)

Impedenza elettrica	ca. 200 Ω sim., ca. 100 Ω asim.
Impedenza di collegamento raccomandata	> 1 kΩ
Fattore di tranmissione	0 dB (K6-CL –18 dB)
Max. tensione di uscita a vuoto	2 V (corrisponde a 6 dBV)
Uscita simmetrica senza transformatore	
Corrente alimentazione virtuale K6P	12 - 48 V DC, 2 mA
Tempo di esercizio con una pila	max. 150 ore
Dimensioni in mm	netto: 94 x Ø 22 (K6P: 55 x Ø 22) * lordo: 155 x Ø 22 (K6P: 112 x Ø 22)
Peso (senza pila)	ca. 45g (K6P: 30g)
Spina	XLR-3
Volume fornitura K6/K6P:	• Adattatore di alimentazione • Morsetto stativo MZQ 200
Volume fornitura K6-C / K6-CL / K6P-C:	• Adattatore di alimentazione

* Questa misura va aggiunta alla lunghezza del rispettivo modulo del microfono per ottenere la lunghezza totale del microfono che ne risulta.

Adaptadores de alimentacion K6 / K6 P



Los adaptadores K6 y K6P alimentan los modules micrófono a atornillar del sistema K6 y los adaptan a los amplificadores siguientes y además sirven como empuñadura. La vista general del sistema añadida da informaciones detalladas sobre los multibles posibilidades de combinación.

Modelos

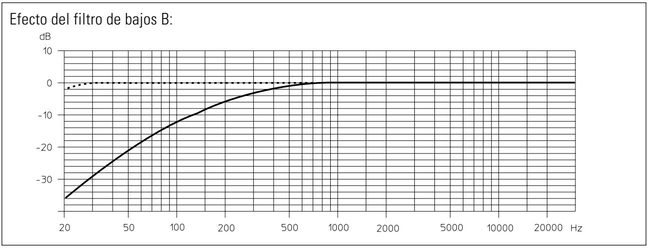
- K6 adaptador para alimentación con pila o fantasma, filtro de bajos conmutable, interruptor, diodo luminoso para verificación de la pila
- K6 P adaptador para conexión a una alimentación fantasma, filtro de bajos conmutable, interruptor.
- ... C Estos adaptadores de alimentación se suministran sin accesorios
- K6-CL Como K6, pero con menor sensibilidad (-18 dB)

Funcionamiento con pila (K6)

- Poner la pila (LR 6, 1,5 V, ¡atención a la polaridad!) y atornillar el modulo micrófono.
- Poner en marcha el micrófono y verificar la pila. Si el diodo luce claramente, la potencia de la pila está suficiente. ¡**Si el diodo luce débilmente, hay que en seguida cambiar la pila**!
  Evitar una consomación inútil: apagar el aparato si no es utilizado.
- **En caso de una alimentación fantasma el funcionamiento con pila es interrumpido automáticamente.**

Funcionamiento con alimentacion fantasma (K6 P)

El adaptador K6P alimenta los modulos micrófono a través del cable de conexión (alimentación fantasma).



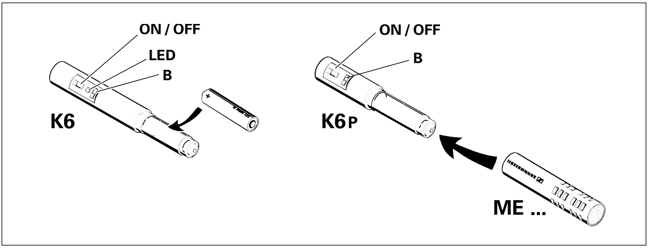
Filtro de atenuación

El filtro de bajos **B** atenúa efectivamente ruidos perturbadores generados por la estructura, los pies o el viento.

Datos tecnicos K6 (k6P)

Impedancia	approx. 200 Ω symétrica, approx. 100 Ω asymétrica.
Impedancia terminal recomendada	> 1 kΩ
Factor de transmisión	0 dB (K6-CL –18 dB)
Tenón de salida en vacío máximo	2 V (corresponde a 6 dBV)
Salida	symétrica sin transformador
Corriente de alimentación fantasma K6P	12 - 48 V DC, 2 mA
Duración de funcionamiento con pila150 horas como máximo	
Dimensiones en mm	neto: 94 x Ø 22 (K6P: 55 x Ø 22) * bruto: 155 x Ø 22 (K6P: 112 x Ø 22)
Peso (sin pila)	approx. 45g (K6P: 30g)
Conector	XLR-3
Suministro K6 / K6P:	• adaptador de alimentación • pinza de soporte MZQ 200
Suministro K6-C / K6-CL / K6P-C:	• adaptador de alimentación

* Esta medida debe ser agregada al largo del respectivo módulo de micrófono, a fin de alcanzar el largo total del micrófono formado.



Met behulp van de netadapters K6 en K6P worden de opschroefbare microfoonmodulen van het systeem K6 met stroom verzorgd en aangepast aan de navolgende versterker. De netadapter dient ook als handgreep. Het bijgesloten systeemoverzicht biedt informatie over de veelvoudige combinatiemogelijkheden van het systeem K6.

Verklaring

K6 — Netadapter voor batterij- en fantoomvoeding
Schakelbaar dieptefilter, aan-/uit-schakelbaar, batterij-test-LED

K6 P — Netadapter voor de aansluiting aan fantoomvoeding. Schakelbaar dieptefilter, aan-/uit-schakelbaar.

... C — deze voedingsadapters worden zonder accessoires geleverd.

K6-CL — Als de K6, maar met lagere gevoeligheid (-18 dB)

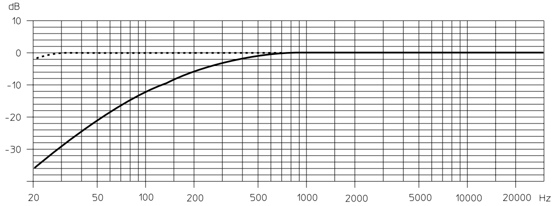
Bedrijf op batterijen (K6)

- Batterij invoeren (LR 6, 1,5 V, let op de polen!) en microfoonmoduul erop schroeven.
- Tijdens het inschakelen de batterij test uitvoeren. Wanneer de LED helder gaat branden, is het vermogen van de batterij nog voldoende. **Wanneer de LED slechts zwak gloeit, dient de batterij onmiddellijk te worden vervangen!** Onnodig stroomverbruik vermijden - na het gebruik meteen uitschakelen.
- **Bij fantoomvoeding wordt het batterijbedrijf automatisch uitgeschakeld.**

Bedrijf op fantoomvoeding (K6 P)

De netadapter K6P levert de stroom voor het microfoonmoduul via de aansluitingsleiding (Fantoomvoeding).

Werking van het dieptefilter B:



Filter voor loopakoestiek

Het dieptefilter **B** onderdrukt storingen, die door lichaamsakoestiek, loopakoestiek, geluid van de wind en popgeluiden worden veroorzaakt, op optimale wijze.

Technische gegevens K6 (k6P)

Elektrische impedantie	ca. 200 Ω sym., ca. 100 Ω asym.
Geadviseerde afsluitimpedantie	> 1 kΩ
Overdrachtfaktor	0 dB (K6-CL –18 dB)
Max. uitgangsspanning (Onbelaste werking)	2 V (komt overeen met 6 dBV)
Uitgangsymmetrisch transformatorloos	
Fantoomvoedingsstroom K6P	12 - 48 V DC, 2 mA
Bedrijfsuren op 1 batterij	max. 150 uur
Afmetingen in mm	netto: 94 x Ø 22 (K6P: 55 x Ø 22) * brutto: 155 x Ø 22 (K6P: 112 x Ø 22)
Gewicht (zonder batterij)	ca. 45g (K6P: 30g)
Steekverbinding	XLR-3
Leveromvang K6 / K6P:	• Netadapter • Statiefklem MZQ 200
Leveromvang K6-C / K6-CL / K6P-C:	• Netadapter

* Deze lengte moet bij de lengte van de bijbehorende microfoonmodule worden opgeteld, om de totale lengte van de zo ontstane microfoon te verkrijgen.

Aktuelle Informationen zu Sennheiser-Produkten erhalten Sie auch im Internet unter „http://www.sennheiser.com“.

Up to date information on Sennheiser products can also be found on the Internet under “http://www.sennheiser.com”.

Vous trouverez également toutes les informations actuelles relatives aux produits Sennheiser sur Internet, sous “http://www.sennheiser.com“.

Informazioni attuali sulla gamma di prodotti Sennheiser sono disponibili anche in Internet al sito „http://www.sennheiser.com“.

También en Internet, bajo „http://www.sennheiser.com“ obtendrá Vd. informaciones actuales sobre los productos Sennheiser.

Actuele informatie met betrekking tot Sennheiser producten vindt u ook op Internet onder “http://www.sennheiser.com“.

Änderungen vorbehalten
Subject to alterations
Sous réserve de modification
Con riserva di modifiche
Reservado el derecho a introducir modificaciones
Wijzigingen voorbehouden

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
D-30900 Wedemark
Telefon: +49 (0) 5130 600 0
Telefax: +49 (0) 5130 600 300

Printed in Germany Publ. 02/97 50988 / A 05